

Volksblatt

Redaktion: Telefon 075/2 49 49/50

Erscheint Dienstag/Mittwoch/Donnerstag/Samstag

Mit den amtlichen Publikationen

108. Jahrgang - Nr. 190

Freuet Euch, das Christkind kommt bald

Volksblatt-Kinderweihnacht im Zeichen der Vorfreude auf die Festtage



Gegen 300 Kinder und Begleitpersonen hatten sich schriftlich und mündlich zur diesjährigen Kinderweihnacht des «Volksblatt» angemeldet. Tatsächlich kamen fast 400 Besucher aus allen Teilen des Landes am Sonntagnachmittag in den Vaduzer Saal um zum dritten Mal dabei zu sein, wenn Hunderte von Kinder unbeschwert ihrer Vorfreude auf das Weihnachtsfest Ausdruck geben.

Ein Dutzend freiwillige Helferinnen und Helfer, darunter die ganze «Volksblatt»-Mannschaft hatten den Vaduzer Saal wieder festlich dekoriert. In Zusammenarbeit mit der Gemeinde, die den Saal auch dieses Jahr in verdankenswerter Weise kostenlos zur Verfügung stellte, wurde der grosse Tannenbaum beschafft, der das Bild auf der Bühne dominierte.

Wir danken an dieser Stelle der Gemeinde Vaduz, dem Hauswart des Vaduzer Saals, Arthur Walser, dem Gemeindegemeinsekretär Friedrich Biedermann, der als Bleuchter und Bühnenwart eingesprungen ist, Herrn Oberlehrer Egon Kranz für seinen Einsatz als Pianisten bei den gemeinsamen Gesangdarbietungen, dem Weihnachtsmann (Herrn Leo Sele) für seinen Besuch und der Sängerin Cornelia Büchel aus Eschen, die für ihre Darbietungen grossen Beifall erntete.

Folgende neun Kinder erhielten durch Losentscheid erste Preise:

Kathrina Vogt, die aus Balzers stammt, in Kanada lebt und in Schaan Weihnachtsferien verbringt, Wolfgang Seghezzi aus Vaduz, Susanne Heeb aus Schaan (je eine Einladung zur Eröffnungszeremonie der Olympischen Winterspiele 1976 in Innsbruck), Philipp Gassner, Triesenberg, Margot Oehri, Eschen, Ulrike Hemmerle, Vaduz, Markus Nigg, Vaduz, Lolita Schädler, Schaan und Elisabeth Oehri, Ruggell (je eine Tageskarte

für die Malbuner Bahnen und ein Mittagessen, das freundschaftlicher Weise vom Hotel Gorfion in Malbun offeriert wird).

Alle übrigen Teilnehmer erhielten als Trostpreis einen kleinen Kasten mit Wasserfarben.

Wir danken hier noch einmal allen fürs Mitmachen an der diesjährigen Kinderweihnachtsfeier, über die wir in der Mittwochausgabe noch näher berichten werden. (Bild: X. Jehle)

Neue Balzner Realschule eingeweiht

Schul- und Sporttrakt wurden am Samstag offiziell ihrer Bestimmung übergeben

In Anwesenheit ihrer Durchlaucht der Landesfürstin, Vertretern von Landtag, Regierung und der Gemeinden sowie weiteren Gästen, wurde am letzten Samstag in Balzers die neue Realschule mit Sporttrakt offiziell ihrer Bestimmung übergeben. Nach gekonnten Darbietungen der Schüler und Ansprachen von Vorsteher Emanuel Vogt und Vizeregierungschef Hans Brunhart nahm Pfarrer Candraia die kirchliche Weihe vor. — Unsere Aufnahme zeigt die Gäste während des Eröffnungsaktes. Bericht folgt. (Bild: A. Kieber)



Ausgabenplan

Die bevorstehenden Feiertage über Weihnachten und Neujahr bedingen verschiedene Änderungen unseres Ausgabenplanes. Wir bitten unsere Inserenten und Mitarbeiter um Kenntnisnahme nachfolgender Änderungen:

● In der Weihnachtswoche erscheint unsere Zeitung nur heute Dienstag und morgen Mittwoch.

● In der kommenden Woche entfällt wegen des Feiertages Neujahr die Donnerstagausgabe.

Das «Volksblatt» erscheint also am Dienstag, 30. Dezember, Mittwoch, 31. Dezember, und am Samstag, 3. Januar. Da der Versand dieser Ausgaben aus postalischen Gründen jeweils am Vorabend um spätestens 18 Uhr erfolgen muss, ändern sich auch unsere Abschlusszeiten

● Anzeigen für die hier angeführten Ausgaben in der Woche von Weihnachten und Neujahr müssen jeweils am Vortag bis 9 Uhr in unserem Besitze sein.

Im Geldverkehr sind wir die Fachleute

Verwaltungs- und Privat-Bank Aktiengesellschaft FL-9490 Vaduz